

рекомендации относительно основных принципов для руководства в организации вооруженных сил Организации Объединенных Наций»¹⁰

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)

На три часа дня у нас назначено еще одно заседание. Ввиду позднего времени нам придется закрыть настоящее заседание. На вечернем заседании Совет Безопасности продолжит обсуждение греческого вопроса.

Заседание закрывается в 1 ч 20 м дня

СТО ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Вторник 15 июля 1947 года, 3 ч дня
Лейк Соксес, Нью-Йорк*

Председатель Г-н О ЛАНГЕ (Польша)

Присутствуют представители следующих стран: Австралии, Бельгии, Бразилии, Китая, Колумбии, Польши, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции

219 Предварительная повестка дня (документ S/413)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Греческий вопрос доклад Комиссии по расследованию греческих пограничных инцидентов, представленный Совету Безопасности (документ S/360)¹¹

220 Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

221. Продолжение обсуждения греческого вопроса

По приглашению Председателя за столом Совета Безопасности занимают места представитель Албании полковник Керенкси, представитель Болгарии г-н Меворак, представитель Греции г-н Дендрагис и представитель Югославии г-н Вильфан

Г-н ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*) Когда несколько недель тому назад мы приступили к рассмотрению греческого вопроса, мы вполне отдавали себе отчет в серьезности этого вопроса. Важность его еще более подчеркивается теперь сведениями, которые поступили в последние дни из телеграфных сообщений в печати. Мы должны, мне кажется, прежде всего принять в соображение этот серьезный, опасный аспект рассматриваемого нами вопроса. Он налагает на нас некоторые обязанности.

Первая обязанность — это сохранять все наше хладнокровие. Я только-что упомянул новые и особо тревожные сведения. Мы должны полу-

чить подтверждения этих сведений, а так как мы, к счастью, оставили в Греции группу наблюдателей, мы должны в частности ожидать доклада, который она лучше всех других в состоянии нам представить.

Мы также обязаны оставаться объективными, ибо чем серьезнее становится положение, тем важнее анализировать и правильно понимать его. Заинтересованные государства обязаны не допустить, чтобы их обостренное самосознание суверенных государств и соображения престижа взяли верх над заботой об охране международного порядка, необходимого для поддержания мира. Мы должны стремиться к тому, чтобы поддержать перед всем миром авторитет Организации Объединенных Наций и не следовать по тому пути слабости, который в прошлом привел Лигу Наций к крушению, но, в то же самое время, мы должны остерегаться придавать слишком большое значение соображениям престижа. Соображения такого порядка — даже, когда они относятся к международному органу — редко идут на пользу миру.

Наконец мы должны в нашей работе следовать пути, намеченному Уставом, а именно стараться, прежде всего, разрешать возникающие конфликты путем примирения и сближения различных точек зрения. Из этого следует, что чем серьезнее и сложнее возникающий перед нами вопрос, тем с большей осторожностью мы должны приступать к его рассмотрению и к нашему обращению с заинтересованными нациями.

Представленный нам Комиссией по расследованию доклад содержит в одной из своих первых частей анализ и перечисление противоречащих друг другу заявлений, которые были сделаны Комиссии, а также собранных ею свидетельских показаний. Мы здесь уже отметили, насколько эта первая часть доклада создает впечатление неясности. Самое определенное впечатление, которое создается при чтении этой части доклада, это то, что Комиссия находится перед необыкновенно трудной задачей, так как в отношении всех показаний возникает вопрос об их достоверности и о независимости лиц дающих такие показания. Можно только добавить, что эти показания, в конечном итоге, кажутся довольно незначительными по своему содержанию.

Если я, с моей стороны, уверен, что соседние с Грецией государства оказывают помощь партизанам, которые борются против греческого правительства, то я основываю мое убеждение не столь на показаниях об этой помощи, сколь на рассуждении а priori, основанном на существовании пограничных инцидентов. Существование этих инцидентов признается — в форме взаимных обвинений — всеми заинтересованными государствами. Мне кажется совершенно неправдоподобным, что пограничные посты, которые так часто перестреливаются, не следят с тем большим сочувствием за действиями греческих партизан и не помогают им. Однако упоминание о том, что помощь оказывается все же оставляет невыясненным вопрос о размере этой помощи и о том приняла ли она форму которая влечет за собой ответственность заинтересованных правительств. Большую ответственность нежелали пограничные инциденты, как таковые, и о

¹⁰ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, № 13.

¹¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, Особое дополнение № 2.

той роли, наконец, которую эта помощь играет в настоящем положении Греции

Помощь, которую партизаны получают по ту сторону границы, является несомненно лишь одним из элементов создавшегося сложного положения. Большинство членов Комиссии очень правильно приложило к своим рекомендациям в начале доклада анализ всех тех элементов, которые так усложняют положение на северной границе Греции.

В этой части своего доклада Комиссия упоминает о происходящих в Греции волнениях, являющихся наследием оккупации, об отказе большинства заинтересованных стран признать окончательными настоящие границы, об использовании в определенных целях македонского вопроса, о присутствии в Греции беженцев из соседних стран и о присутствии в этих странах греческих беженцев, а также о яростной и широкой пропаганде.

Быть может следовало бы добавить к этому географические и исторические особенности этих районов, с их смешанным населением, местными спорами, воспоминаниями о прошлых столетиях. Быть может Комиссия также могла бы обратить большее внимание на феномен движения сопротивления против немецкого завоевателя, движения, в котором столько характерных особенностей, общих для всех оккупированных стран, и которое, мне кажется, так трудно оценить и правильно понять тем странам, которые не испытали оккупации.

Очень трудно, ввиду создавшегося положения, необыкновенную сложность которого Комиссия таким образом подчеркнула, высказать мнение, которое не подвергнулось бы критике. Поэтому член Комиссии от Франции, и с ним, с незначительными отклонениями, два других члена Комиссии предложили Комиссии следовать другому пути. Я отмечаю, что большинство членов Совета Безопасности, которые говорили здесь, более или менее решили идти по этому пути. В розданной нам резолюции Соединенных Штатов не высказывается никакого мнения относительно прошлых событий, а представитель Соединенного Королевства сам высказал мысль, что важна не оценка прошлого, а важно найти средство для улучшения положения в будущем. Я, со своей стороны, хотел бы обратиться с призывом к Совету Безопасности следовать этому пути.

Совершенно верно, что на северной границе Греции создано положение, угрожающее общему миру. Доклад Комиссии не оставляет в этом отношении места для сомнения. У нас есть достаточно примеров тому, какую опасность представляет для мира борьба между различными группами населения внутри отдельных государств в эпоху, когда идеологии приобретают столь страстный характер и распространяются столь далеко за пределы границ отдельных государств. Внутреннее положение в Греции создало как бы зону низкого давления, которая не может не явиться постоянным искушением для соседних государств придерживающихся противоположной идеологии, вмешиваться во внутренние дела Греции или допускать, чтобы в эти дела вмешивались находящиеся на их территории беженцы. Совет Безопасности должен ясно

отдать себе отчет в этом положении, извесить все связанные с ним опасности и учесть всю его сложность.

Насколько этот вопрос сложен — видно из следующего примера отношения Греции с ее тремя северными соседями. Принадлежат, с правовой точки зрения, к трем различным категориям Греция считает, что она находится в состоянии войны с Албанией, она не восстановила дипломатических сношений с Болгарией, она поддерживает нормальные сношения только с Югославией. Во всех трех случаях психологическая обстановка неблагоприятна по причинам, которые не всегда одни и те же в отношении одной или другой страны.

Совет Безопасности должен действовать, учитывая все эти факторы, а также опасность и сложность создавшегося положения.

Предложения Комиссии, приведенные в части доклада под заголовком «Предложения» — независимо от мнения, которое можно иметь относительно части доклада, озаглавленной «Заключения» — по существу представляют единую основу для работы. Характер создавшегося положения и его серьезность требуют мероприятий, рассчитанных на долгий срок, для проведения этих мероприятий Комиссия совершенно правильно рекомендует сотрудничество с органом более или менее постоянного характера опирающимся на авторитет Совета Безопасности. Создание такого органа нам кажется действительно необходимым. По моему мнению, такой орган должен иметь прежде всего возможность оказывать содействие заинтересованным странам в выполнении рекомендаций Комиссии, имеющих целью создать нормальные правовые взаимоотношения между заинтересованными странами, в частности, регулировать их пограничные отношения и разрешить вопрос о беженцах.

В сделанных нам заявлениях мы отмечаем со стороны по крайней мере одного из соседних с Грецией государств, согласие с этой частью рекомендаций и желание их провести.

Я надеюсь, что и другие соседние с Грецией страны, в свою очередь, принесут нам что-либо иное, а не только споры о свидетельских показаниях и, обратив свои взоры в будущее, а не в прошлое, они нам заявят, что их соответственные правительства сделают все от них зависящее, чтобы осуществить эту часть рекомендаций доклада Комиссии.

Для этой примирительной роли, которая, по моему, должна быть главной функцией проектируемого нового органа, последний должен иметь возможно больший моральный авторитет. Возникает вопрос, не будет ли более целесообразным, если этот орган будет иметь меньшее число членов, чем Комиссия, доклад которой мы рассматриваем.

Именно так большинство Комиссии и представляет себе орган, учреждение которого она рекомендует. Я лично предпочел бы альтернативное предложение, которое предусматривается в докладе, а именно назначение одного лишь комиссара, если пример назначения губернатора Триеста не заставил бы меня опасаться, что мы столкнемся с теми же бесконечными затрудне-

ниями при достижении соглашения относительно выбора комиссара

Не желая сегодня занять по этому вопросу какую бы ни было определенную позицию, я все же думаю, что лучшим разрешением вопроса было бы создание комиссии в сокращенном составе — например, из трех или пяти членов. При выборе членов этого органа можно руководиться принципом равномерного представительства постоянных членов Совета и включить в него также представителей двух или трех других государств, или же — и мы склоняемся к этой формуле — орган этот будет состоять целиком из представителей государств, не являющихся постоянными членами Совета Безопасности, которые будут избраны из числа стран, наименее связанных с интересами в этой части света. Иначе говоря, можно было бы воспользоваться той формулой, на которой остановилась Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей последней сессии в том, что касается Палестины

Другой спорный вопрос — вопрос о местопребывании Комиссии. Для того, чтобы проектируемый орган мог полностью и в спокойной обстановке выполнять свои примирительные функции, может оказаться целесообразным, чтобы его местопребывание было вне района, в котором происходят беспорядки

Кроме того, Комиссия, быть может, не нуждается в одном постоянном месте ее пребывания. Мы можем предположить, что ее члены соберутся на первое заседание например, в Женеве, а затем они сами решат, куда направиться для ведения необходимых переговоров в Афины, в Белград, в Софию, в Тирану или в Салоники

Комиссия, по нашему мнению должна, конечно, организовать и оставить на местах органы наблюдения смешанные комиссии или пограничные комиссии, наблюдателей на границах, аппарат связи и т. д.

В действительности, в каком бы городе Комиссия не установила свое постоянное местопребывание, она все же будет отделена в смысле времени и расстояния, от большинства пограничных пунктов, где происходят инциденты

Достаточно одного примера от Салоник до Коницы следует считать два часа самолетом или несколько часов автомашиной при благоприятных условиях погоды

Мы подчеркнули примирительную роль Комиссии. К сожалению нельзя думать, — и полученные в последние дни известия только подтверждают нашу точку зрения, — что мы можем обойтись без органа, способного быстро произвести расследование

Орган, который надлежит учредить, должен быть, по нашему мнению, заранее наделен теми же полномочиями, которыми наделена Комиссия по расследованию, доклад которой мы рассматриваем. В случае нового серьезного инцидента, он сам сможет решить, каким образом он должен воспользоваться своими полномочиями, чтобы держать Совет Безопасности в полном курсе событий и позволить ему немедленно принять решения, соответствующие создавшемуся положению

Мы не думаем, что учреждение такого органа может вызвать возражения правового характера, высказанные здесь представителем Болгарии¹²

Совет Безопасности будет выполнять лишь свои самые нормальные функции, предлагая свои добрые услуги через посредство проектируемой комиссии или органа для оказания содействия в деле примирения и сближения различных точек зрения, что является его главной обязанностью согласно главе VI Устава Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности будет также выполнять возложенные на него обязанности, если, ввиду создавшегося сложного положения, которое не может сразу измениться, он приложит старания к тому, чтобы иметь на месте орган, способный, в случае нового серьезного инцидента, немедленно его известить о происходящих событиях. Если полномочия Совета Безопасности позволили ему учредить первую Комиссию по расследованию, — а мы считаем, что согласно статье 34 Устава, он такие полномочия имел, — он также уполномочен иметь на месте новый орган, на который будут возложены те же обязанности, учреждение такого органа, как нам кажется, достаточно оправдывается обстоятельствами, изложенными в настоящем докладе

Наконец, я хочу повторить то, что я сказал в начале моего выступления. В учреждении такого органа для выполнения всех этих различных задач нет ничего, что могло бы, в какой бы то ни было мере, задеть самолюбие какого бы то ни было государства. В интересах всех имеющих отношение к этому вопросу стран, чтобы в случае нового серьезного инцидента обстоятельства его могли быть быстро выяснены и ложные слухи — опровергнуты. Предусматриваемые нами меры, которые предлагаются в настоящем докладе, соответствуют положениям главы VI Устава Организации, они требуют от всех честного сотрудничества с органом, созданным с целью восстановить мирное положение мерами, направленными, нам кажется, главным образом к примирению и умиротворению

В заключение, я хочу заявить, что я оставляю за собой право уточнить высказанные мною соображения или изменить их, в зависимости от хода дальнейших прений или от заявлений, которые могут быть нам сделаны представителями заинтересованных стран и, конечно, в зависимости от новых сведений, которые мы можем получить относительно последних событий в Греции

Я высказываю мои соображения Совету Безопасности в свете сведений, которыми мы в настоящее время располагаем, и в надежде содействовать этим восстановлению порядка и устранению серьезной угрозы миру

Г-н СЯ (Китай) *(говорит по-английски)* Согласно статье 34 Устава, Совет Безопасности 19 декабря 1946 г. учредил Комиссию по расследованию нарушений границы и пограничных инцидентов между Грецией, с одной стороны, и Албанией, Болгарией и Югославией, с другой¹³

¹² См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год № 57

¹³ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 28, 87-е заседание

В начале этого года Комиссия посетила Балканы и посвятила несколько месяцев исследованию условий, существующих на границах. Ныне она представила Совету Безопасности хорошо документированный и внимательно редактированный доклад, содержащий не менее 250 000 слов. От имени китайской делегации, я жалею поздравить Комиссию за выполненную ею исключительно трудную и сложную задачу.

Первый том доклада состоит из четырех частей. Первая часть содержит анализ работы Комиссии и не нуждается в комментариях. Вторая часть включает в себя обзор свидетельских показаний — задача, возложенная на Комиссию Советом Безопасности. Каждый член Совета Безопасности, я думаю, вполне доверяет компетентности и умению своего представителя в Комиссии по исследованию.

В третьей части доклада даются заключения Комиссии. По рассмотрению свидетельских показаний, восемь членов Комиссии пришли к одному ряду заключений, а двое других — к другому ряду заключений. Эти два ряда заключений совершенно противоположны. Я не буду утруждать Совет подробным обсуждением этих заключений. Я лишь заявлю, что Китай присоединился к заключениям большинства только после тщательного рассмотрения свидетельских показаний и все еще согласен с этими заключениями.

Самая ценная часть доклада — это часть IV, в которой девять членов Комиссии делают ряд предложений и рекомендаций, имеющих целью понизить напряжение в пограничных областях и в конечном итоге, восстановить нормальные отношения между заинтересованными странами. Я кратко напомню эти пять предложений.

А Чтобы правительства Греции, Албании, Болгарии и Югославии воздерживались от всяких актов могущих повысить или поддержать напряжение и состояние беспокойства в их пограничных областях и, в частности строго воздерживались от всякой поддержки, открытой или скрытой тех элементов в соседних странах, которые стремятся к свержению законных правительств этих стран. Это лишь подтверждение положений преамбулы к Уставу, в которой всем членам Организации предлагается «проявлять терпимость и жить вместе в мире друг с другом, как добрые соседи». Кроме того, здесь дается весьма своевременное предупреждение. Я процитирую выдержку из стр. 284-285 доклада.

«В свете произведенного ею обследования положения, Комиссия полагает, что в обследованной ею области будущие случаи поддержки вооруженных групп, составленных на территории одного государства и переходящих на территорию другого, или случаи отказа правительства, реагируя на просьбы заинтересованного государства, принять на своей территории все возможные меры, чтобы лишить такие группы всякой поддержки и покровительства, должны рассматриваться Советом Безопасности как угроза миру согласно смыслу Устава Объединенных Наций».

В Чтобы с целью создания эффективного аппарата для урегулирования контроля их общих границ заинтересованные государства заключили новые пограничные конвенции. Это предложение означает возврат к методам, кото-

рые были испробованы и найдены целесообразными для урегулирования пограничных споров между Грецией и Болгарией.

С Чтобы была учреждена комиссия для исследования будущих нарушений границ и урегулирования всех могущих возникнуть в будущем споров относительно границ. Я надеюсь, что наличие такой комиссии вызовет новое чувство доверия среди народов и уменьшит возможность возникновения в будущем каких бы то ни было беспорядков вдоль границ.

Д Чтобы заинтересованные правительства не разрешали беженцам вести какую бы то ни было политическую работу или принимать участие в военных действиях. Каждое государство должно принять на себя такое обязательство в отношении своих соседей.

Е Чтобы заинтересованные правительства изучили все возможности добровольного обмена меньшинствами. Эта мера — если она будет осуществлена — устранит одну из главных причин напряжения и волнений на Балканах.

По мнению китайской делегации, предложения или рекомендации большинства членов Комиссии — разумны, справедливы и конструктивны. Рекомендации эти разумны и осторожны, ибо они основаны на той предпосылке, что — я цитирую здесь выдержку из стр. 282 доклада — существующее ныне «неспокойное положение в Греции является наследством прошлого и причины его можно найти в трагическом опыте Греции за время войны, в ее оккупации итальянцами, немцами и болгарами, в партизанской войне, имевшей место во время оккупации, и в политических страстях и экономических затруднениях, вызванных войной».

Рекомендации эти умеренны и справедливы, ибо они не связаны с вопросом о виновности в настоящем положении и на них ни в коей мере не повлияли и не отразились те заключения, к которым Комиссия могла прийти относительно создавшегося в настоящее время печального положения.

Рекомендации эти практичны и конструктивны, ибо они основаны на том простом и неопровержимом факте, что отношения между Грецией, с одной стороны, и Албанией, Болгарией и Югославией, с другой, очень натянуты и создают весьма опасное положение, которое может в любой момент вызвать взрыв. Если это положение не улучшится, оно может привести к серьезным международным последствиям.

Китайская делегация одобряет и поддерживает эти предложения и рекомендации, так как они являются попыткой со стороны Совета Безопасности, направленной — я опять цитирую выдержку из стр. 282 доклада — к «улучшению и исправлению» создавшегося на Балканах положения. В них предусматриваются эффективные мероприятия, которые помогут восстановлению добрососедских отношений, порядка и спокойствия на Балканах. Они не нарушают суверенных прав заинтересованных государств и не касаются вопросов, входящих во внутреннюю компетенцию этих государств. При их составлении дух и буква Устава строго соблюдались.

Наконец китайская делегация считает, что Совет Безопасности, согласно статье 36 Устава,

оладает полной компетенцией для утверждения внесенных Комиссией предложений Совет Безопасности, на который возложена прежде всего обязанность по поддержанию международного мира и безопасности, несомненно обязан утвердить предложения, имеющие целью понизить существующее на Балканах напряжение, утишить волнение и восстановить мирные отношения между Грецией, с одной стороны, и Албанией, Болгарией и Югославией, с другой Совет Безопасности не выполнит своих функций если он не будет рекомендовать соответствующих мероприятий и методов урегулирования и допустит этим самым ухудшение существующего на Балканах положения

Предложения Комиссии включены теперь в проект резолюции, который был внесен 27 июня 1947 г в Совет Безопасности представителем Соединенных Штатов¹⁴

Китайская делегация поддерживает внесенный Соединенными Штатами проект резолюции и призывает Совет утвердить его возможно скорее Китайская делегация оставляет за собой право внести те предложения и изменения, которые она будет считать нужными для улучшения этого проекта, когда Совет приступит к его подробному рассмотрению

Мы имеем дело с первой комиссией, созданной Организацией Объединенных Наций для расследования инцидентов Быстрое выполнение внесенных ею предложений установит, с одной стороны, порядок и мир на Балканах, а с другой стороны увеличит доверие во всем мире по отношению к Организации Объединенных Наций, как способной поддерживать мир и безопасность на всем земном шаре

Г-н ЛОПЕС (Колумбия) (*говорит по-английски*) По мнению колумбийской делегации, из всех вопросов, представленных на рассмотрение Совета Безопасности, так называемый греческий вопрос — быть может самый важный — я хочу сказать, конечно, в настоящее время На нашей повестке стоят некоторые другие весьма важные вопросы, как например, международный контроль над атомной энергией регулирование и сокращение вооружений и вооруженных сил, или доклад Военно-штабного комитета, но мы все понимаем, что пройдут месяцы, а быть может и годы, до того, как какой-либо план не будет окончательно установлен, и что соглашение по существу между великими державами не даст результатов до заключения мирных договоров с Австрией, Германией и Японией

Совет Безопасности должен на этой или на будущей неделе принять решение по докладу Комиссии по расследованию, созданной 19 декабря 1946 г¹⁵ Мы все ясно отдаем себе отчет, что наши решения будут иметь очень важные последствия не только для балканских стран, но и для всего мира Неустойчивость положения на Ближнем Востоке продолжает быть постоянным источником тревоги для Европы, а также при настоящем положении дел, и для других частей света

Мы с большим интересом выслушали заявления, сделанные различными членами Совета Безопасности, в частности, заявления г-на Остина и г-на Громыко, в пользу предложений, внесенных соответственно представителями Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик Мы не можем не сказать, что мы очень обеспокоены тем, что они расходятся до такой степени, что, повидимому, исключена возможность со стороны малых государств попытаться подойти к греческому вопросу в духе большего примирения и сотрудничества Однако, по мнению колумбийской делегации, в этом и заключается наша обязанность Положение на Балканах не только не улучшается, но ухудшилось с момента учреждения Вспомогательной группы Комиссии по расследованию десять недель тому назад Мы несомненно считаем, что мероприятия, направленные на изменение этого положения к лучшему, путем эффективного использования влияния и полномочий Совета, отвечают целям и обязанностям Совета Безопасности

Это, конечно, не легкая задача, как бы ни казалась она стимулирующей для беспристрастных наблюдателей и зрителей той политической драмы, которая столь быстро развертывается на Ближнем Востоке с того времени, как Соединенное Королевство решило прекратить свою военную и финансовую помощь Греции Для великих держав, которые связаны значительными политическими и экономическими интересами эта задача еще значительно более сложная Однако мы сознаем, что если нам удастся убедить Совет Безопасности рассмотреть некоторые стороны греческого вопроса, которые повидимому ускользнули от наиболее опытных членов Совета, мы этим самым сделаем действительный вклад в дело поддержания мира, над которым работает Организация Объединенных Наций

Мы склоняемся к тому мнению, что в наших прениях мы, быть может, уделяем слишком много внимания вопросу о том, кто и в какой мере виновен в настоящем положении Греции, и этим самым мы значительно уменьшаем наши шансы найти общую почву для соглашения относительно тех мер, которые Совет Безопасности должен теперь принимать Иными словами, мы считаем, что мы можем скорее прийти к благоприятному разрешению греческого вопроса, если мы будем его обсуждать с более широкой точки зрения останавливаясь скорее на необходимости добиться в будущем сотрудничества среди балканских стран, чем на причине их споров в течение последних двенадцати месяцев, независимо от того, будем ли мы их рассматривать в свете недавних событий или как результат германской оккупации и ее последствий

Несомненно, тот факт, что Греция стала границей в идеологической войне между Западом и Востоком, объявленной или признанной границей, придает особое значение каждой стороне этого вопроса За пределами залы заседаний Совета Безопасности пограничные инциденты которые мы так недавно обсуждали, не составляют той «греческий вопрос» о котором мы читаем в газетах и доклады о котором мы слышим в радиопередачах В докладе представленном Совету Безопасности Комиссией по расследованию,

¹⁴ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, № 51, 147-е заседание

¹⁵ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 28, 87-е заседание

мы находим массу противоречащих друг другу показаний, из которых можно было бы вывести — если мы того бы пожелали — достаточно доказательств для утверждения как того, что гражданская война свирепствует в Греции, так и того, что одна из воюющих сторон получает помощь и поддержку из соседних стран. Мы, однако, считаем, что не стоит сегодня настаивать на источнике силы греческих партизан.

Мы все знаем, что необходимы быстрые и эффективные мероприятия со стороны Совета Безопасности для восстановления добрососедских отношений между государствами Балканского полуострова. По ознакомлении с докладом, мы не можем сомневаться в том, что существует положение, которое, если оно будет продолжаться, может явиться угрозой поддержанию международного мира и безопасности.

Колумбийской делегации кажется, что первый шаг Совета Безопасности в настоящей стадии спора должен носить примирительный характер, в соответствии с пунктом 2 статьи 37 Устава Организации Объединенных Наций. Мы могли бы ожидать, что такие шаги приведут к намеченной цели, если не только заинтересованные правительства, но также и те великие державы, которые более непосредственно заинтересованы в этом положении, подтвердят действиями свои столь часто повторяемые заявления об их готовности сотрудничать с Советом Безопасности. Кроме того, великие державы, выполняя рекомендации Совета, будут иметь возможность обмениваться в благоприятной атмосфере мыслями, имеющими целью обеспечить мир и безопасность на Балканах.

Но предположим на минуту, что они не будут сотрудничать и что, напротив, Совет Безопасности убедится в том, что его усилиям ставятся намеренно препятствия. Как отнесется мир к такой обструкции в отношении определенных рекомендаций Совета Безопасности, свободных от какого бы то ни было налета обвинений или антагонизма? Даст ли это Совету возможность установить, следует ли ему, рано или поздно, принять принудительные меры? Не будут ли такие меры тогда более охотно приняты, даже если они и будут носить более решительный характер?

Колумбийская делегация присоединяется к предложениям пунктов А, В, Д и Е доклада Комиссии по расследованию и, после тщательного рассмотрения и обсуждения их совместно с другими делегациями, полагает, что эти предложения — в той измененной форме, в которой они, насколько мы знаем, будут представлены Совету — будут приняты, если даже не единогласно, то все же значительным большинством членом Совета.

Совету Безопасности следует рекомендовать правительству Греции, с одной стороны, и правительствам Албании, Болгарии и Югославии, с другой, возможно скорее восстановить добрососедские отношения и воздерживаться от каких бы то ни было действий, прямых или косвенных, которые могли бы увеличить или поддержать напряжение и беспокойство в пограничных областях, а также строго воздерживаться от поддержки тех элементов населения в соседних странах, которые стремятся свергнуть существующие законные правительства этих стран.

Случаи поддержки вооруженных банд, организованных на территории одного из государств и переходящих на территорию другого государства, а также случаи отказа какого-либо правительства, невзирая на соответствующую просьбу заинтересованного правительства, принять на своей территории все возможные меры с целью лишить такие банды помощи и защиты — должны рассматриваться, как угроза миру, согласно смыслу положений Устава Организации Объединенных Наций, и их следует избегать.

Совет Безопасности должен рекомендовать заинтересованным правительствам возобновить действие прежних пограничных конвенций или заключить новые конвенции, предусматривающие мирное разрешение пограничных инцидентов и споров.

Так как присутствие беженцев в любом из четырех государств является фактором, вызывающим волнения, Совету Безопасности следует рекомендовать правительствам Албании, Болгарии, Греции и Югославии перевести этих беженцев в районы, возможно более отдаленные от тех мест, из которых они пришли, сосредоточить их в лагерях или иным путем, принять эффективные меры для предотвращения их участия в какой бы то ни было политической работе или в военных операциях. Такие беженские лагеря должны находиться под наблюдением Международной организации по делам беженцев или какого-либо другого органа, назначенного Организацией Объединенных Наций.

Кроме того, Совет Безопасности должен рекомендовать правительству Греции, с одной стороны, и правительствам Албании, Болгарии и Югославии, с другой, заключить конвенции, имеющие целью облегчить обмен меньшинствами и беженцами.

Никто, мы думаем, не может серьезно возражать против этих положений. Единственный их недостаток, быть может, заключается в том, что они не вполне соответствуют требованиям общевосточной конвенции, заключение которой предусматривалось колумбийской делегацией согласно моему заявлению от 18 апреля¹⁶. Возражения высказываются, однако, против учреждения комиссии, имеющей целью содействовать выполнению этих рекомендаций и установлению добрососедских отношений между Грецией, с одной стороны, и Албанией, Болгарией и Югославией, с другой. Еще более расходятся мнения относительно состава и круга ведения этой комиссии.

Мне кажется, что функции такой комиссии, — если Совет Безопасности постановит учредить таковую, — вряд ли могут служить поводом для разногласий. Эти функции должны быть следующими:

1 предложить свои добрые услуги для оказания содействия правительствам балканских государств в переговорах по поводу пограничных конвенций, рекомендованных Советом Безопасности, и для заключения таких конвенций,

2 изучить вопросы, относящиеся к заключению таких дополнительных двусторонних соглашений, которые предлагаемая комиссия может

¹⁶ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, № 37, 130-е заседание, стр. 17.

(читать целесообразными для мирного разрешения споров относительно пограничных инцидентов или существующих на границах условиях, и представить соответствующие рекомендации,

3 предложить свои услуги для разрешения упомянутыми в статье 33 Устава способами следующих вопросов

а) споров, возникающих в связи с нарушениями границ,

б) споров, непосредственно связанных с выполнением пограничных конвенций, рекомендованных Советом Безопасности четырем правительствам,

в) жалоб относительно существующих на границах условий, на которые может быть обращено внимание комиссии одним из правительств, подающим жалобу на другое правительство,

4 наконец, — и эта функция не из последних, — оказывать содействие заинтересованным правительствам при ведении переговоров относительно заключения соглашений об обмене беженцами и меньшинствами, и при заключении таковых, и, если одно из правительств обратится к комиссии с соответствующей просьбой, наблюдать за выполнением таких соглашений, а также вести регистрацию всех лиц, желающих эмигрировать

Несомненно, что комиссия, для надлежащего выполнения своих функций, должна быть аккредитована в качестве органа Совета Безопасности при правительствах Албании, Болгарии, Греции и Югославии с правом непосредственного обращения к ним. Кроме того, комиссия должна быть уполномочена вести свою работу по обеим сторонам границы, причем должностные лица и граждане четырех заинтересованных государств должны оказывать ей содействие

Однако мы не вполне убеждены в том, что, как предлагается, главное местопребывание комиссии должно находиться в Салониках. Мы позволяем себе предложить, чтобы главное местопребывание комиссии было установлено в одном из нейтральных государств, например в Швейцарии — предпочтительнее всего в Женеве. Колумбийская делегация склоняется скорее к тому, чтобы главное местопребывание комиссии находилось вне пределов Албании, Болгарии, Греции и Югославии, если ей будет предоставлено достаточное число сотрудников для выполнения ее обязанностей, включая наблюдателей на границах

Более спорным вопросом является вопрос о составе самой комиссии. Повидимому комиссия, в состав которой войдет по одному представителю от каждого государства-члена Совета Безопасности, независимо от того, какие государства будут членами Совета в данный период времени, будет иметь больший авторитет и ее решениям будут охотнее подчиняться. Однако мы не уверены в том, что такой состав комиссии не затруднит эффективное и быстрое выполнение ее задач. Мы имеем все основания предполагать, что большое число членов комиссии замедлит ее работу и понизит ее подвижность, если — что весьма вероятно — одиннадцать членов комиссии будут значительно отличаться друг от друга по своему опыту и компетентности. При нормаль-

ных обстоятельствах можно ожидать, что более малочисленная группа тщательно подобранных людей будет действовать более эффективно

В прошлом апреле месяце, когда обсуждался вопрос об учреждении Вспомогательной группы Комиссии по расследованию, мы позволили себе рекомендовать, чтобы была учреждена балканская комиссия, состоящая из представителей четырех постоянных и трех непостоянных членов Совета Безопасности и имеющая целью оказывать содействие при переговорах о заключении общевалканской конвенции¹⁷. Мы хотели бы теперь предложить, чтобы новая комиссия состояла из представителей трех постоянных и четырех непостоянных членов Совета Безопасности, мы позволим себе обратиться к нашим коллегам с просьбой на минуту задуматься о преимуществах и недостатках многочисленного и малочисленного состава членов комиссии

Мы совершенно уверены в том, что комиссия из семи членов, имеющая свое главное местопребывание в Женеве, будет действовать с большим успехом, чем комиссия из одиннадцати членов находящаяся в Салониках. Мы считаем, что, в случае неуспеха, более малочисленная комиссия даст возможность Совету скорее определить причины такого неуспеха, предусмотреть ход ближайших событий в балканских странах и, в случае надобности, принять без промедления соответствующие меры

Но, прежде всего, колумбийская делегация считает, что, ввиду уже намеченного круга ведения комиссии, она должна скорее оказывать содействие при заключении предлагаемых соглашений между Грецией и ее соседями чем заниматься наблюдением на границах, а также что, хотя комиссия и должна иметь те же полномочия, как и Комиссия по расследованию она в принципе не должна пользоваться этими полномочиями. Мы предполагаем, что для выполнения рекомендаций Совета Безопасности комиссия должна будет посетить столицы балканских государств или предложить представителям балканских государств собраться в местопребывании комиссии. На своих же наблюдателей комиссия возложит обязанность наблюдения на границах и представления ей докладов относительно существующих в пограничных областях условий и других подобных вопросов. Мы опасаемся, что иначе положение комиссии может быть очень неопределенным в глазах тех многочисленных лиц, которые, с самого начала, имели неправильное представление о том, что в этом вопросе Организация Объединенных Наций играет второстепенную роль

Мы предпочитаем предложить этот новый подход к греческому вопросу, принимая во внимание, насколько он связан с общим положением в Европе и еще более конкретно — со всеми другими вопросами, находящимися на рассмотрении Совета Безопасности

Короче говоря, колумбийская делегация желает рекомендовать сделать новую и определенную попытку свести насколько возможно ближе стороны в этом опасном международном споре. За последние шесть месяцев мы собрались здесь неделя за неделей, пытались осуществить резо-

¹⁷ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, № 37, 130-е заседание, стр. 8

люции Генеральной Ассамблеи относительно атомной энергии, вооружений, вооруженных сил и коллективной безопасности, но мы не достигли никаких осязаемых, позитивных результатов. Мы приложили много нашей умственной энергии к тому, чтобы попытаться постепенно сократить область наших расхождений, но нам не удалось увеличить — в какой бы то ни было заметной мере — область, в которой мы могли бы достигнуть согласия. Утешительно думать, что резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1946 г.¹⁸, в конечном итоге предусматривают продолжительный период обследования и обсуждения различных вопросов. Поэтому этим вопросам нужно уделить много времени, и мы можем с удовлетворением отметить, что мы расчистили и приготовили путь к весьма значительному прогрессу во всех направлениях по завершении процесса умиротворения Центральной Европы и Японии.

Однако важнее чем когда-либо, чтобы тем временем, ничто не сократило наши возможности доводить стоящие перед нами задачи до их успешного разрешения. Мы должны признать, что на нас произвела сильное впечатление возможность возникновения трений и недоразумений, которая все больше выясняется в связи с положением в Греции. Наше желание содействовать тому, чтобы были избегнуты или преодолены такие трения и разрешены такие недоразумения, побуждает нас высказать нашу точку зрения, не придавая ей, однако, определенной формы альтернативного предложения и не пытаясь поддержать ее рядом дальнейших аргументов.

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Единодушие суждений, высказанных в последние дни различными делегациями, произвело на меня большое впечатление. Представители могут расходиться в своих мнениях. Они вправе расходиться в оценке настоящего положения вещей или придавать в этом вопросе то или иное значение различным причинам, так как, по всей вероятности, существует не только одна причина. Однако, необычайное единодушие мнений наблюдается в суждениях о том, что вдоль греческой границы существует потенциально опасная ситуация, которая может подвергнуть опасности международный мир и безопасность и явиться угрозой им.

При этих условиях, нам трудно избежать заключения, что члены Совета чувствуют личную ответственность за эту ситуацию. Главная обязанность Совета Безопасности — охранять и поддерживать международный мир и безопасность. При том условии, что, выполняя наши обязанности, мы подчиняемся предписаниям Устава, нет для нас нужды приписывать кому бы то ни было вину за ситуацию, требующую нашего вмешательства, признаваемую всеми опасной и угрожающей международному миру и безопасности.

Сегодня представитель Колумбии в красноречивых выражениях и с большим чувством высказал точку зрения, которая, вероятно, разделяется всеми представленными в Совете малыми государствами. Они хотят помочь достижению

всеобщего мира и способствовать нахождению решений, могущих уменьшить трения между великими державами.

Как нам достигнуть этой цели? Какие меры должны быть приняты для этого Советом Безопасности? Делегация Соединенных Штатов считает, что прежде всего мы должны реально подойти к разрешению настоящей ситуации, которая с каждым днем становится более и более определенной. События последних двух дней, хотя еще и не подтвержденные докладом Вспомогательной группы, тем не менее достаточно ясно указывают, что положение вдоль албанско-греческой границы постепенно становится все более опасным и может в любой момент вызвать взрыв.

Резолюция, внесенная делегацией Соединенных Штатов в Совет Безопасности, принята, по нашему мнению, духом примирения. Делегация Соединенных Штатов, подобно другим делегациям в Совете Безопасности, имеет конечно свою точку зрения на существо этого вопроса. Однако, в этой резолюции мы тщательно пытались не высказывать нашей личной точки зрения. В этой резолюции мы не просим Совет возложить ответственность на кого бы то ни было, но мы просим создать комиссию с функциями двоякого характера. Во-первых, комиссия должна быть облечена примирительными функциями, что имеет большое значение и о чем сегодня так красноречиво говорил представитель Колумбии, и во-вторых, — функциями следственного характера, что необходимо для эффективной работы комиссии на все время существования беспорядков в этом районе.

Представители северных стран, которые в этом вопросе выступают против Греции, приводили, с того времени, как в Совете началось это дело, ряд доводов, которые лучше всего говорят в пользу создания комиссии с кругом ведения подобным тому, который предлагается нами. Эти представители ныне возражают против создания такой комиссии. Я это говорю не для того, чтобы их критиковать, но все они сообщают и свидетельствуют о наличии такой ситуации, которая может угрожать международному миру и безопасности.

Каков бы ни был ход событий в будущем или какие бы меры Организация Объединенных Наций ни должна была впоследствии принять, я думаю, что самому Совету Безопасности, в соответствии с его обязанностями и согласно с его общей ответственностью, необходимо, руководствуясь нашим предложением, учредить комиссию для района, где происходят беспорядки. Это необходимо сделать для того, чтобы представители Совета находились на местах для получения информации и для оказания сдерживающего влияния на положение вещей, выполняя свои двоякие функции примирения и расследования.

Делегация Соединенных Штатов предлагает, чтобы комиссия была составлена из всех членов Совета Безопасности не потому, что комиссия меньшего размера не будет более приемлемой, более подвижной или легче поддающейся руководству, но потому, что мы считаем ответственность Совета Безопасности, как главного стража мира среди Объединенных Наций, настолько значительной, что он должен быть представлен в этом районе не группой стран, избранных пред-

¹⁸ См. Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части ее первой сессии, стр. 62-63.

ставлять Совет, а комиссией, представляющей каждого члена Совета в его настоящем составе. Моя делегация полагает, что на Совете лежит моральное обязательство быть целиком представленным в этом районе.

Возлагаемая на комиссию работа отнюдь не популярна. Ни отдельные лица, ни те или иные страны не станут добиваться назначения в эту комиссию. Комиссия очутится между двумя группами населения с заостренными чувствами и с болезненным самолюбием. Задача комиссии будет неблагоприятной. Мне кажется, что какие бы нарекания работа комиссии ни вызывала и какие бы личные неудобства участники комиссии ни испытывали, нам следует принять на себя эту обязанность, наряду с прочими обязанностями, возложенными на Совет Безопасности, как на каждого из его членов в отдельности, так и на те государства, которые будут представлены в этой комиссии в качестве членов Совета. Я повторяю, что такой состав придаст комиссии больше веса.

Кроме того, что касается места нахождения комиссии, то я думаю, что значительная часть ее эффективности будет потеряна, если она будет находиться вне того района, где происходят беспорядки. Нахождение комиссии в Салониках, комиссии, представляющей не Соединенные Штаты Америки, не Союз Советских Социалистических Республик, не Польшу, не Китай, не Бразилию, не Колумбию или какое-либо иное государство, а представляющей Совет Безопасности, будет само по себе иметь громадное значение для обуздания разрушительных элементов и для внушения осторожности правительствам всех четырех государств. Это также облегчит выполнение комиссией своих примирительных функций.

Группа, представляющая Совет Безопасности, и состоящая из одиннадцати членов будет естественно более подвижной, чем группа меньшего состава. Комиссия сможет организовать свою работу так чтобы, разделившись, посещать несколько столиц одновременно, причем каждая группа членов комиссии будет стремиться на месте к одной и той же цели, а именно, к выполнению своей миссии примирения. Небольшая комиссия, состоящая из пяти или семи членов, может найти такой способ работы затруднительным.

Я привел некоторые из причин, по которым Соединенные Штаты настаивают на создании комиссии из одиннадцати членов, представляющих Совет Безопасности. Мы надеемся, что эта рекомендация, хотя она и не включена в рекомендации, представленные Комиссией, будет принята Советом благоприятно.

Чтобы в конечном итоге ни произошло, события последних четырех дней указывают на ухудшение положения со времени получения доклада. Положение не улучшилось. Поэтому делегация Соединенных Штатов настаивает перед Советом на учреждении этой комиссии возможно скорее и на принятии мер по продлению существования Вспомогательной группы для завершения предпринятого ею расследования, до того, как новая комиссия не заменит ее на постоянных основаниях.

Мы надеемся, что Совет согласится также с тем, что положение носит достаточно срочный

характер, чтобы заслуживать постоянные заседания Совета, пока этот вопрос не будет разрешен. Я хочу просить Председателя предложить Совету решить вопрос о возможности созвать завтра два заседания в дополнение к двум другим заседаниям, назначенным на этой неделе для рассмотрения греческого вопроса. При наличии желания достигнуть конструктивного решения этого вопроса, каковое желание, я уверен, владеет всеми членами Совета, мы сможем на этой неделе закончить нашу работу.

Делегация Соединенных Штатов хотела бы, чтобы ее резолюция была возможно скорее поставлена на голосование. Нашим единственным желанием является принятие Советом конструктивных мер, которые смогут оказать действительную помощь несчастным странам в этой части света, в особенности Греции, которая пострадала больше, чем любая другая страна.

Наша резолюция состоит из нескольких частей, которые мы считаем существенными для проведения в жизнь рекомендаций нашей Комиссии и для разрешения фактического положения. Мы, однако, не страдаем авторским самолюбием в отношении отдельных положений, входящих в нашу резолюцию. Предлагается, например, чтобы рекомендации, содержащиеся в пунктах А, В, D и E доклада Комиссии нашли свое полное отражение в резолюции. Мы не только не возражаем против этого, но горячо настаиваем, чтобы это было сделано. Мы также соглашаемся с тем, чтобы в резолюции были особо подчеркнуты примирительные функции комиссии. Мы охотно примем любую поправку для проведения этих изменений, если большинство Совета того пожелает. Что касается существа вопроса и круга ведения комиссии, то в этом Соединенные Штаты вынуждены сохранить свою первоначальную позицию. Однако, мы не хотим, настаивая на точном тексте и форме нашей резолюции, задерживать учреждение эффективной комиссии.

Если это необходимо, я охотно внесу предложение о том, чтобы для рассмотрения этого вопроса было назначено на завтра два заседания, если только Председатель не пожелает сделать такое предложение Совету от своего имени.

Г-н Эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*): Когда я впервые читал доклад Комитета по расследованию, до того как по этому вопросу состоялось заседание Совета Безопасности, мне казалось, что задача Совета будет очень легкой. Я думал, что четыре балканских государства, заинтересованные в этом вопросе, явятся на первое заседание Совета Безопасности и заявят о своем присоединении к рекомендациям Комиссии, так как в этих рекомендациях нет дискриминации против какого бы то ни было из этих государств и ответственность за создавшееся положение не возлагается ни на одно из них.

Доклад лишь признает существующее в балканских государствах положение — ненормальным. Никто не может отрицать его ненормальности. Отношения между этими государствами не такие, какими они должны быть. Здесь было признано всеми балканскими государствами, что в их отношениях существуют элементы, делающие эту ситуацию столь критической.

Вместе с тем я думал, что балканские государства будут готовы взвесить ту громадную ответственность, которую им придется принять на себя перед всем миром, за нарушение ими мира и безопасности и за то, что ими будет вызвана вспышка, ведущая к взрыву, который, охватив весь мир, его искалечит. Это в особенности относится к малым народам, которые не смогут воспрепятствовать превращению их территории в поле сражения.

Никто не может отрицать того, что настоящее положение на Балканах носит критический характер и угрожает международному миру и безопасности. Балканские государства должны подумать о своей большой ответственности за допущение того, что это положение с каждым днем все ухудшается. Рекомендации, предложенные Комиссией, представляют собой ничто иное, как положения и предначертания Устава. Они соответствуют статье 33 Устава в том смысле, что в них заинтересованным государствам предлагается урегулировать свои взаимоотношения путем мирных переговоров. Вместе с тем, этим государствам делается предложение об оказании им помощи для благоприятного разрешения их проблем при посредстве органа, представляющего Совет Безопасности, действующего от имени Организации Объединенных Наций. В этих рекомендациях нет ничего, что затрагивало бы престиж, национальную гордость или суверенитет этих государств. Поэтому они должны приветствовать это предложение и принять его с удовлетворением и благодарностью.

Я продолжаю верить, что в конце концов четыре заинтересованных государства займут Совету Безопасности, что это предложение ими принимается и что они будут его придерживаться. Поскольку они связаны обязательством лояльности по отношению к положениям Устава и поскольку они понимают и учитывают большую ответственность, вызываемую настоящим положением, они обязаны выправить его и найти необходимое решение для предотвращения его тяжелых последствий.

Что касается проекта резолюции представленного делегацией Соединенных Штатов, то в нем также избегается возложение вины на то или иное государство и все они ставятся в одинаковое положение. Этот проект не может вызывать никаких нареканий. Я был рад узнать, что делегация Соединенных Штатов готова подробно рассмотреть пункты А, В, D и E этих рекомендаций.

Другие возражения против этого проекта резолюции следует обсудить позднее. После того как общее обсуждение этого вопроса, открытое Председателем Совета Безопасности, будет закончено, нам следует перейти к обсуждению представленных проектов резолюций. В этом случае эти проекты будут рассмотрены в Совете по пунктам, а поправки будут приняты Председателем и рассмотрены членами Совета и по ним будет произведено голосование. Различные вопросы, служившие предметом особых замечаний, как-то местонахождение комиссии или ее состав, могут быть обсуждены, их текст может быть улучшен или исправлен в соответствии с пожеланиями большинства членов Совета Безопасности.

Мы обсуждали в течение некоторого времени доклад, составленный большинством Комиссии по расследованию Комиссия, доклад которой обсуждается нами, носит вполне представительный характер. Она представляет всех членов Совета Безопасности. Члены Комиссии были избраны своими правительствами и облечены их доверием, им была предоставлена возможность изучить положение на месте и высказать свою точку зрения. Я не думаю, что мы можем здесь, в Совете Безопасности, произвести анализ исторических событий и доказательств, на основании которых Комиссия разработала свои предложения и заключения, если только в докладе Комиссии нет каких-либо абсурдных положений или несправильностей, или же если некоторые места доклада не выходят за пределы полномочий или не противоречат кругу ведения Комиссии. В таком случае, подобно тому, как это принято в отношении судебных решений или в отношении органов, подобных следственным комиссиям, будут основания для пересмотра доклада. Но как доклад не содержит ничего такого, о чем говорилось выше, так как в работе Комиссии мы не находим никаких несправильностей или абсурдных положений, и так как Комиссия не превысила своих полномочий, то я не представляю себе возможности выразить недоверие и отвергнуть составленный Комиссией доклад, особенно ввиду того, что этот доклад не содержит положений, неприемлемых для четырех заинтересованных сторон.

Я считаю, что в настоящее время Председатель должен прекратить прения общего характера по этому вопросу. Все члены Совета высказали свою точку зрения, и мы можем перейти к рассмотрению проектов резолюций, которые нам были переданы для изучения, к внесению в них поправок и к голосованию по ним.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Как я понимаю, все члены Совета уже высказались по этому вопросу. Я хотел разъяснить позицию делегации Польши, но, ввиду позднего часа, я сделаю это разъяснение в начале следующего заседания Совета Безопасности.

До того как закрыть настоящее заседание, я предоставляю слово представителям Албании и Югославии, которые желают сделать дополнительные заявления.

Полковник **КЕРЕНКСИ** (Албания) (*говорит по-французски*)
После стольких случаев нападения Греции на нашу страну, нас обвиняют теперь в вторжении в Грецию. Это уже не первый раз, господин Председатель, что вы сталкиваетесь с низкими провокационными выступлениями Греции против нашей страны.

Нас хотят теперь уверить, что ягенок только что напал на волка, хотя даже со стороны зачинщиков этой кампании провокационных выступлений (оказавшейся необходимой под давлением общественного мнения) делаются заявления, которые заставляют сомневаться в сенсационных сведениях относительно так называемой интернациональной бригады и ее вторжения в Грецию.

Всем известно, что это просто один из случаев кампании провокации, длящейся уже несколько месяцев.

27 мая этого года, в своем устном заявлении в Комиссии относительно третьей части доклада, греческий представитель для связи г-н Киру весьма пренебрежительно отозвался о той опасности, которая существует якобы со стороны иностранных легионов

Несколько дней спустя, сам министр иностранных дел Греции г-н Цалдарис поднял тревогу относительно существующей якобы «концентрации значительных сил анархистов на северных границах Греции» Поднятая тревога произвела большой шум в греческой прессе и взбудоражила общественное мнение 11 июня г-н Цалдарис вынужден был признать, что это заявление (относительно интернациональной бригады, готовой вторгнуться в Грецию) возможно не соответствует действительности, но что, во всяком случае, это заявление предназначалось для распространения за границей, а не в Греции Он добавил, что часто представляется необходимым в государственных интересах муссировать подобные слухи за пределами страны, стараясь, однако, чтобы они не распространялись внутри ее К сожалению, заявил он, некоторые журналисты поспешили распространить эти сведения по всей стране в ущерб интересам Греции (см греческую газету центра *Элефтерия*)

Отсюда ясно, с чем приходится иметь дело, и здесь чувствуются преднамеренные провокационные выступления

Эта новая провокация — не первая и не последняя Греческие правительственные круги не раз прибегали к ним, хотя все эти выступления были только смешны Все греческие обвинения в Совете Безопасности начиная с декабря 1946 года, являлись ничем иным, как рядом провокационных выступлений, направленных против трех других миролюбивых балканских стран с целью отвлечь внимание мирового общественного мнения от внутреннего положения дел в Греции

Что можно думать о новых сведениях греческого происхождения, «предназначенных для заграничного употребления» (по словам г-на Цалдариса), согласно которым в Албании мобилизуются и концентрируются на границах беженцы-чама, между тем как другие отряды, во главе с неким Нури Дино-беем, уже будто бы сражаются в пределах Греции?

Что можно думать о сведениях греческого происхождения, «предназначенных для заграничного употребления», согласно которым Албания якобы пытается путем этого вторжения захватить греческую территорию, захватить Македонию?

Разве греческие правительственные круги уже забыли, что уничтожение военными властями албанского меньшинства в Греции, убийство 2 877 чамов и предание огню тысяч домов являются фактами хорошо всем известными? Разве забыты факты, обнаруженные Комиссией по расследованию относительно того, что национальные меньшинства подвергаются в Греции жестоким преследованиям, что упомянутый Нури Дино является преступником войны и коллаборационистом, бежавшим в Италию после освобождения Албании, и что совсем еще недавно наше правительство в своем обращении к правительствам Соединенного Королевства и Соединенных Штатов повторило свое требование о выдаче пре-

ступников, находящихся в зонах под британским и американским контролем?

Разве греческие власти уже так же скоро забыли, что имя Албании даже не упоминается в докладе Комиссии по расследованию в той части его, где содержатся обвинения, согласно которым северные соседи пытаются оторвать от Греции некоторые части ее территории?

Никто этого, однако, не забыл, а живые, тенденциозные сведения греческого происхождения, предназначенные для заграничного употребления, не могут быть доказаны ни в одном случае

Со времени освобождения наша страна стала жертвой сотен провокаций, организованных греческими властями Ни на один момент они не перестают нападать различными способами на нашу маленькую миролюбивую страну Можно отметить, однако, что в этом периоде непрерывных нападок наступали моменты, когда греческие власти были более активны в своих провокационных выступлениях Эти периоды усиленных выступлений совпадали с моментами особенно обострения проблем, касающихся обеих сторон Делалось это с целью оказать возможно большее давление при обсуждении этих проблем

В течение Мирной конференции ясно обозначилось усиление провокационных вооруженных выступлений и прочих вызовов того же типа, что и недавнее выступление

Это также имело место, когда греческое правительство представило в декабре 1946 года свои обвинения в Совете Безопасности

Это повторилось опять во время составления доклада Комиссии по расследованию

7 мая наша делегация в Комиссии по расследованию, в своем письме на ее имя известила Комиссию в следующих выражениях о ряде новых провокационных выступлений

«Греция ныне снова находит нужным прибегнуть к провокационным выступлениям на границах Албании с целью создать новые инциденты и таким образом повлиять на работу Комиссии, на ее заключения и на решение вопроса»

Тот же метод применяется и теперь, когда Совет Безопасности обсуждает доклад Комиссии по расследованию

Однако, цели этой новой провокации еще более серьезные Греческие власти стремятся в настоящий момент к тому, чтобы

1 оправдать необходимость создания постоянной комиссии, предложенной Совету Безопасности делегацией Соединенных Штатов,

2 оправдать присутствие в Греции иностранных войск и иностранного военного персонала, равно как и дальнейшее пребывание этих войск в стране,

3 оправдать беспрестанный и неслыханный террор, который свирепствует в Греции и характерными чертами которого в последние дни являются тысячи арестов и сотни приведенных в исполнение смертных приговоров по обвинению в участии в якобы существующем «движении, организованном северными соседями с целью ниспровержения существующего правительства».

4 оправдать политику Греции, которая состоит в том, что эта страна считает себя находящейся в состоянии войны с Албанией, и убе-

дить таким образом общественное мнение в том, что не только Греция рассматривает себя в состоянии войны с Албанией, но что Албания также рассматривает себя в состоянии войны с Грецией,

5 повлиять на работу Совета Безопасности в том направлении, чтобы не было вынесено решения, рекомендуемого репатриацию беженцев-чамов, возвращение им всего их имущества и возмещение понесенных ими потерь, и скомпрометировать таким образом этих беженцев, выставляя их как людей, которые в случае репатриации в Грецию способствовали бы росту беспорядков

Такова истинная цель этого нового провокационного выступления, стремящегося создать смещение умов, не будучи само по себе основанным ни на каком документе, и даже ни на каком-либо сообщении, исходящем от Вспомогательной группы. Со своей стороны мы предполагаем доказать Совету Безопасности вздорность греческих обвинений в том, что нами оказывается поддержка греческому партизанскому движению, мы укажем цель подобных обвинений, подчеркивая в то же время наше желание жить в мире со всеми и, в частности, с нашими соседями Греки же, с другой стороны, продолжают применять метод провокационных выступлений, что устраняет возможность установления добрых отношений между обеими странами

Нужно положить конец подобного рода выступлениям. Это помогло бы установить нормальные отношения между двумя странами

От имени моего правительства я представляю энергичный протест против этих провокационных выступлений, подчеркивая еще раз наше требование, чтобы им был положен конец и чтобы нам дали возможность в мирных условиях восстанавливать нашу страну, так тяжело пострадавшую от войны

Г-н ВИЛЬФАН (Югославия) (*говорит по-французски*) В своем кратком заявлении я буду говорить о том же вопросе, по которому выступал представитель Албании, но я ограничусь в моих замечаниях только одной его стороной

Если я не ошибаюсь, все ораторы, выступавшие сегодня после обеда, указывали на ухудшение положения на Балканах и ссылались на события, происшедшие в течение последних срока восьми часов. Конечно, они имели в виду знаменитые интернациональные бригады и вторжение в Грецию, подготовляемое в Албании

Прежде всего, я сожалею, что не были упомянуты также и самые последние версии. Я слышал в кулуарах, даже из официальных греческих источников, что эти события чрезвычайно преувеличены. Повторяю к сожалению, забыли упомянуть о том, что согласно последним версиям события не представляются такими серьезными, как нам об этом говорят

Я хотел бы, однако, обратить ваше внимание на аналогичный факт

В декабре 1946 года, в разгар обсуждения греческого вопроса, греческое правительство выставило новых свидетелей и представило новые показания сенсационного характера. Невольно создалось впечатление, что существует связь

между прениями в этот определенный момент и греческим выступлением

И каков же оказался результат? Ни один, я повторяю, ни один из свидетелей, упомянутых в заявлении греческого правительства от 12 декабря 1946 г.¹⁹, не был выслушан в Комиссии. Греческое правительство достигло желаемого эффекта, а затем забыло о своих свидетелях

Я вполне убежден, что теперь повторится то же самое и что снова придется установить связь между тем положением, в котором находится в настоящее время обсуждение греческого вопроса в Совете Безопасности, с одной стороны, и теми слухами, которые в настоящее время распространяются Афинами, с другой. Я уверен, что даже расследование Вспомогательной группой обнаружит, что эти слухи ни на чем не основаны

Каков же будет результат всего этого? Мне кажется, что мы наблюдаем сейчас такое же совпадение. Почему нужно упорствовать, если можно так выразиться, и отклонять предложения Югославии о том, чтобы запросить большинство Комиссии, по каким соображениям не приводятся в ее докладе имена тех свидетелей, какие были представлены греческим правительством 12 декабря, а затем — забыты? Если югославское предложение будет попрежнему упорно отклоняться, тогда, вполне естественно, возникает, по-моему, следующий вопрос: до каких пор это будет продолжаться? Какой толк в этих комиссиях по расследованию? Мне кажется, что в рассматриваемом нами случае вполне законным является вопрос, задаваемый югославским правительством и всей Югославией

В этом кратком замечании мною не исчерпан, конечно, весь вопрос, но я хотел также обратить на него внимание Совета Безопасности еще и по другим соображениям. К счастью, положение не является столь сложным, как думают, по-видимому, выступавшие сегодня представители, которые подчеркивали эти факты, чтобы оправдать необходимость сохранения постоянной комиссии на Балканах

Г-н ДЕНДРАМИС (Греция) (*говорит по-французски*) Я не предполагаю вступать в полемику с представителями соседних стран и отнимать таким образом драгоценное время, отвлекая внимание от основного вопроса, каковым является доклад Комиссии и необходимость в решительных мероприятиях со стороны Совета

Один из представителей соседней страны отрицал некоторые всем хорошо известные факты. В течение двух дней происходят настоящие сражения недалеко от албанской границы в результате вторжения значительных сил из албанской границы в результате вторжения значительных сил из албанской территории. Если бы этот представитель хотел, чтобы хотя бы в некоторой мере поверили его утверждениям, ему нужно было лишь рекомендовать своему правительству сотрудничество с Вспомогательной группой, чтобы, с разрешения властей, она могла вступить на территорию его страны для проверки этих фактов

¹⁹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, первый год, вторая серия, № 25

Ввиду фактов, установленных Комиссией по расследованию, и обвинений, выдвинутых высокими сторонами в этом споре, нет достаточных оснований для того, чтобы члены Совета Безопасности не голосовали за рекомендации Комиссии, и еще меньше оснований, чтобы откладывать голосование по резолюции Соединенных Штатов

Из различных мер, предусматриваемых Уставом для установления и поддержания мира, доклад большинства Комиссии, равно как и резолюция Соединенных Штатов, предлагают принять одну из самых мягких мер наиболее примирительного характера, а именно, создание другой комиссии, которая под руководством Совета Безопасности будет следить за развитием событий и предложит свое посредничество, чтобы облегчить сторонам достижение соглашения. Греция высказала свои сомнения относительно эффективности столь слабой меры даже еще до того, как ее опасения были подтверждены событиями последних дней. Тем не менее, представляется совершенно очевидным, что эти предложенные Комиссией мягкие меры являются существенно необходимыми. Это было и продолжает быть очевидным. Не останавливаясь на самых недавних событиях и оставляя в стороне создавшееся теперь серьезное осложнение уже и без того опасной ситуации, нельзя не признать, что создание рекомендуемой комиссии является чрезвычайно необходимым.

От имени греческого народа я прошу членов Совета продолжать заседать, пока не будут приняты меры, обеспечивающие восстановление мира в Юго-Восточной Европе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я предполагал закрыть сейчас заседание, но представитель Франции просит слова. Я предоставляю ему слово, но, ввиду позднего времени, я буду признателен ему, если он будет краток.

Г-н ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*) Я буду очень краток. Я сделаю три замечания в связи с только-что заслушанными заявлениями, в частности относительно заявления представителя Югославии.

Во-первых, представитель Югославии был, по-видимому, расстроен тем, что в наших сегодняшних заявлениях мы ссылались на известия относительно греческих событий последних дней. Я был несколько изумлен таким настроением представителя Югославии, так как, принимая во внимание наши обязанности, мы оказались бы недостойными возложенной на нас задачи, если бы действительно мы не уделили некоторого внимания известиям этого рода. В недавно сделанном мною заявлении — и представителем Соединенных Штатов говорил с такой же осторожностью — мы воздерживались от выражения своего мнения по поводу этих известий, впредь до их подтверждения.

Мое второе замечание состоит в том, что, если газетные сведения последних двух дней являются неточными, это было бы, по моему мнению, лучшим доказательством той пользы, какую мы можем иметь от наблюдателей на местах для быстрого установления действительных фактов.

Мое третье замечание, в некотором смысле, несколько другого характера. Я полагаю, что

ввиду некоторых противоречий в получаемых нами известиях, нам не следует теперь торопиться с обсуждением вопроса в такой мере, как это было бы желательно представителю Соединенных Штатов, а нужно выждать выяснения поступивших за последние дни сведений. Я не предлагаю приостановить всю нашу дискуссию, но только сомневаюсь в том, стоит ли торопиться в этом вопросе и обсуждать его под давлением известий, содержание которых не может быть в настоящий момент ясно установлено. У нас есть в Греции наблюдатели, которые, как нам говорят, выехали на места. Я лично предложил бы обождать тех сведений, которые они нам пришлют, и продолжать нашу дискуссию нормальным темпом, чтобы дать возможность этим сведениям достигнуть нас.

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) Мне кажется, что мы должны проводить нашу работу нормально. Мы имеем расписание на завтрашний день. Завтра должны работать соответствующие комитеты Атомной комиссии. Если я не ошибаюсь, на послезавтра было намечено заседание Совета Безопасности. Я не вижу никаких оснований для того, чтобы сейчас ломать наш распорядок. Лучше тогда не устанавливать расписания, как это мы делали раньше, чем устанавливать, а потом ломать его. Это создает только неудобство для всех нас.

Представитель Соединенных Штатов пытался доказать, что в Греции существуют какие-то экстраординарные условия, которые сложились за последние не то 24, не то 48 часов. Мне кажется, что шум, который подняли греки за последние 24 или 48 часов, имеет определенное назначение, которое нетрудно понять, во всяком случае, тем, кто хочет понять. Создается определенное впечатление, что где-то существует какое-то определенное расписание событий, которые должны развиваться в Греции во время обсуждения греческого вопроса в Совете Безопасности. Только так можно расценить тот шум, который за последние два-три дня подняли греки, поощряемые людьми, стоящими за их спиной.

Я не вижу, почему мы в Совете Безопасности должны слепо следовать за греками, которые раздувают этот имеющий определенное назначение шум, и наши заседания в Совете уподоблять бирже. Совет — не биржа, а международный орган, который должен тщательно, внимательно и хладнокровно разбираться в вопросах, которые он рассматривает. Если на бирже имеет иногда место ажиотаж, то ажиотаж в Совете Безопасности не может иметь места.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Следующее заседание, посвященное этому вопросу, было назначено первоначально на четверг в 3 ч дня. Представитель Соединенных Штатов предлагает, чтобы это заседание состоялось завтра утром. Возражают против этого представители Франции и Союза Советских Социалистических Республик, так что я хотел бы знать, желает ли представитель Соединенных Штатов настаивать на своем предложении, несмотря на представленные возражения. Если это так, то я немедленно поставлю это предложение на голосование. Мне кажется, я должен напомнить,

что завтра утром состоится заседание комитета 2 Комиссии по атомной энергии Конечно, если мы постановим собраться, то нам нужно просить председателя комитета отложить его заседание

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Делегация Соединенных Штатов полагает, что, поскольку возможно, рассмотрение этого вопроса должно быть ускорено Первоначально я предложил, чтобы завтра состоялись два заседания Я выражаю полную готовность свести эти заседания завтра к одному, а затем собираться на прочие заседания, намеченные нами на эту неделю Мне кажется, что события последних двадцати четырех часов ничего не доказали Мы ждем результатов расследования Вспомогательной группы и тех официальных сведений, какие могут поступить от наших различных миссий в Греции Однако существуют достаточные указания на то, что положение является тревожным и что Совет обязан принять его во внимание Представитель Франции уже сделал относительно этого такое же заявление

Я не думаю, что мы в какой-либо мере ускорим наши прения, выступая за этим столом с выпадами против чести Греции Несомненно, что, пока нам неизвестны факты, едва ли является совместимым, по моему мнению, с достоинством Совета Безопасности, чтобы столь вульгарные обвинения бросались в лицо представителю государства, который заседает с нами за этим столом Совету следовало бы, по крайней мере, воздержаться от выражения своего суждения впредь до получения фактов

Если Председатель согласится с этим, я предложил бы Совету решить, нужно ли нам собраться на заседание завтра, безразлично утром или днем, для того чтобы ускорить нашу работу Председатель заявил, как я понимаю, что он предполагает взять слово завтра и, что мы сможем даже перейти к рассмотрению отдельных пунктов нашей резолюции

Полковник ХОДЖСОН (Австралия) (*говорит по-английски*) Вопрос заключается не в том, чтобы создать панику в Совете или, как на это намекалось, заставить его слепо следовать толкам, распространяемым Грецией Мне кажется, что мы должны прийти к решению по резолюциям, представленным Совету, и что принятие такого решения является, в некоторой мере, срочной задачей Я всемерно поддерживаю замечания, высказанные представителем Франции Поскольку это касается моей делегации мы совсем еще не определили своего отношения к недавним инцидентам, но у нас в Греции имеется Вспомогательная группа и с ее помощью мы сможем установить факты

Вы возможно припоминаете, что в моем вчерашнем выступлении я заявил, что представитель Союза Советских Социалистических Республик подошел к этой проблеме с предвзятыми идеями²⁰ Не мне, представителю небольшой страны, напоминать ему что он представляет здесь не Союз Советских Социалистических Республик, но Организацию Объединенных Наций в целом и что, раз это так, нам надлежит прий-

ти к справедливому и беспристрастному решению, принятому на основании всех фактов По ка же у нас совсем нет этих фактов, и все же он пришел к решению до их получения Этим я хочу только указать, что, по нашему мнению, такой подход к вопросу — неправильный

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я хочу задать вопрос представителю Соединенных Штатов Завтра утром у нас будет собрание комитета 2 Комиссии по атомной энергии, а днем собрание Комиссии по вооружениям обычного типа Мне кажется, что было бы неудобно отложить эти заседания Я не знаю, почему бы нам также не иметь два заседания в четверг Другие заседания, назначенные на этот день, придется также отложить, но участники их будут, по крайней мере, извещены за один день вперед

Г-н ДЖОНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Моя делегация предпочла бы иметь одно заседания завтра и одно заседание в четверг Завтрашнее дневное заседание Комиссии по вооружениям обычного типа, конечно, ничего не потеряло бы, если бы оно было отложено на несколько дней

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я прошу членов Совета, желающих, чтобы созвать заседание на завтра, поднять руки

Предложение отклоняется, так как за него подано только шесть голосов

За предложение голосовали

Австралия
Бельгия
Бразилия
Сирия
Соединенное Королевство
Соединенные Штаты Америки

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Таким образом, наше следующее заседание назначается, как и предполагалось раньше, на четверг в 3 ч дня

Г-н ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*) Я хотел бы снова вернуться к вашему предложению о том, чтобы мы собрались в четверг утром Я не голосовал за предложение Соединенных Штатов потому, что я предпочел бы заседать в четверг утром Однако я вполне готов поддержать предложение г-на Джонсона, если заседание, о котором он просит, может быть отложено до утра в четверг т е, если мы сможем иметь два заседания в четверг

Г-н ЛОПЕС (Колумбия) (*говорит по-английски*) Я не возражаю против того, чтобы мы снова собрались на заседание завтра днем для обсуждения греческого вопроса, но у меня возникают некоторые сомнения относительно того, получим ли мы к этому времени ожидаемые нами сведения Если в этом у нас нет уверенности, я не вижу какой-либо выгоды в изменении нашего расписания Это, по-моему, является существенным соображением Я, лично, вполне охотно согласен заседать завтра, утром или днем, при условии, что у нас будет уверенность в получении этих сведений

²⁰ См Официальные отчеты Совета Безопасности, второй год, № 57

Г-н СЯ (Китай) *(говорит по-английски)* Я хочу поддержать предложения Председателя и г-на Пароди Я полагаю, что нам следует иметь два заседания в четверг, вместо заседания завтра, потому что на завтрашний день я назначил заседание Комиссии по вооружениям обычного типа Мне было бы неудобно отменить это собрание без достаточных оснований Я не думаю, чтобы эта разница в восемнадцать или двадцать четыре часа имела столь важное значение

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Прежде чем предоставить слово представителю Соединенного Королевства, я хотел бы указать, что для нас открыта и другая возможность у нас может быть два заседания в пятницу На пятницу утром у нас назначено только одно заседание, так что днем у нас могло бы состояться другое Тогда не было бы надобности отменять какие-либо заседания, так как у других комитетов или комиссии не намечено никаких заседаний на это время

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* Возвращаясь к тому, что было сказано представителем Колумбии, я не думаю, что для Совета было бы необходимо отложить обсуждение этого вопроса до тех пор, пока мы не получим сведений относительно инцидентов, которые, как говорят, недавно имели место У нас есть и другие вопросы, подлежащие обсуждению Мы будем иметь удовольствие, я надеюсь, выслушать заключительное слово нашего Председателя и его заявление относительно отношения его правительства к этому вопросу После этого, я надеюсь, мы перейдем к обсуждению представленной нам резолюции

Но кроме того, как мне кажется, создается большая опасность, риск целого ряда затруднений и возможность беспорядков, если Совет отложит свое обсуждение основного вопроса на том основании, что имеются сведения об инцидентах и что мы ожидаем от Вспомогательной группы известий по этому вопросу Я думаю, что нам следует продолжать без задержки ту работу, которой мы заняты в настоящее время

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Вопрос о том, чтобы собраться завтра, был уже решен в отрицательном смысле голосованием Со-

вета Сейчас у нас вопрос о том, следует ли нам иметь два заседания в четверг или два заседания в пятницу По-моему здесь нет разницы существующее различие имеет технический характер в том смысле, что некоторые другие заседания не будут перенесены на другое время, если мы соберемся в пятницу дважды Вопрос об ускорении наших прений, который был поднят представителем Соединенных Штатов, может быть разрешен в обоих случаях

Если нет каких-либо возражений со стороны Совета, я созыву одно заседание в четверг и два заседания в пятницу Это имеет свое преимущество в том смысле, что не вносится каких-либо изменений в уже существующее расписание

Г-н ЛОПЕС (Колумбия) *(говорит по-английски)* Это предложение вполне приемлемо для меня Я не знаю, однако, не могли ли бы мы последовать прецеденту, установленному на заседаниях на прошлой неделе, и иметь два заседания в четверг и одно заседание в пятницу утром

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Если таково желание Совета, я вполне готов пойти ему навстречу Поэтому у нас будет два заседания Совета в четверг и одно заседание в пятницу, все три — посвященные греческому вопросу

А А ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) Я хочу обратить внимание на то, что в четверг должно состояться заседание одного из комитетов Атомной комиссии Если это заседание будет перенесено на пятницу, то у меня возражений не будет Если же оно не будет перенесено, тогда это будет неудобно

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Я попрошу председателя рабочего комитета Комиссии по атомной энергии перенести собрание, назначенное им на четверг утром, на пятницу днем и я уверен, что он согласится на эту просьбу Таким образом, мы все согласны с нашим расписанием два заседания Совета в четверг и одно заседание в пятницу утром Следующее заседание Совета состоится в четверг в 10 ч 30 м утра

Заседание закрывается в 6 ч 45 м веч